

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : BYK-P 9908

Informaciones sobre el fabricante o el proveedorCompañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Compatibilizer

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Clasificación SGA**

Sensibilización respiratoria : Categoría 1

Sensibilización cutánea : Categoría 1

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :



Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H334 Puede provocar síntomas de alergia o asma o dificultades respiratorias en caso de inhalación.Consejos de prudencia : **Prevención:**
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
P280 Llevar guantes de protección.
P285 En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria.
Intervención:
P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

con agua y jabón abundantes.

P304 + P341 EN CASO DE INHALACIÓN: Si respira con dificultad, transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar.

P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

P342 + P311 En caso de síntomas respiratorios: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

P363 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla

: Mezcla

Naturaleza química

: Disolución de un copolímero acrílico

Componentes peligrosos

Componente	No. CAS	Concentración (%)
Maleic anhydride	108-31-6	>= 0.1 - < 1

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Sacar al aire libre. De ser necesario, administre respiración artificial. Obtenga auxilio médico tan pronto como sea posible.
Llamar inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Lavar minuciosamente con agua y jabón.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.
: No hay información disponible.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados : Espuma
Dióxido de carbono (CO₂)
Producto químico en polvo

Medios de extinción no apropiados : Chorro de agua de gran volumen

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No exploda al contacto mecánico
Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.

Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono
Óxidos de nitrógeno (NO_x)

Otros datos : Procedimiento estándar para fuegos químicos.
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia : Utilícese equipo de protección individual.
Asegúrese una ventilación apropiada.

Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado.
Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza : Recoger con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).
Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Consejos para una manipulación segura

: Evitar la formación de aerosol.
 No respirar vapores/polvo.
 Evítese el contacto con los ojos y la piel.
 Equipo de protección individual, ver sección 8.
 No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
 Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo.
 Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.
 Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta mezcla.

Condiciones para el almacenaje seguro

: Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
 Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse

: Consérvese lejos de agentes oxidantes.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL**Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.**

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
Maleic anhydride	108-31-6	TWA	0.25 ppm 1 mg/m ³	OSHA Z-1
Maleic anhydride		TWA	0.25 ppm 1 mg/m ³	NIOSH REL
Maleic anhydride		TWA (Fracción inhalable y vapor)	0.01 mg/m ³	ACGIH

Medidas de ingeniería

: Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

Protección respiratoria

: No necesario.
 En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.

Protección de las manos
Material

: Guantes impermeables

Observaciones

: La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos

: Frasco lavador de ojos con agua pura
 Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro

Protección de la piel y del cuerpo

: Indumentaria impermeable
 Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Medidas de higiene : concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
: Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.
Ropa limpia de trabajo de manga larga y pantalón largo.
Si hay posibilidad de salpicaduras, use ropa protectora químicamente resistente.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico : líquido
Color : amarillo - marrón
Olor : agradable
Umbral olfativo : Sin datos disponibles

pH : 7, Concentración: 1 % (68 °F (20 °C)) Método: Universal pH-value indicator

Punto de fusión/ punto de congelación : < 50 °F (< 10 °C)
Método: derived

Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición : > 536 °F (> 280 °C)
Método: derived

Presión de vapor : < 0.1 hPa (68 °F (20 °C))
Método: derived

Punto de inflamación : 264 °F (129 °C)
Método: 49 (Pensky-Martens)

Límite superior de explosividad : Sin datos disponibles

Límites inferior de explosividad : Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Densidad relativa del vapor : Sin datos disponibles

Densidad relativa/Densidad específica : Sin datos disponibles

Densidad : 1.018 g/cm³ (68 °F (20 °C))
Método: 4 (20°C oscillating U-tube)

Densidad aparente : No aplicable

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: inmiscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: > 392 °F (> 200 °C) Método: DIN 51794
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: Sin datos disponibles
Viscosidad, cinemática	: Sin datos disponibles
Tensión superficial	: Sin datos disponibles

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Condiciones que deben evitarse	: Sin datos disponibles
Materiales incompatibles	: Agentes oxidantes fuertes Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición peligrosos	: Sin datos disponibles

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación

Ingestión

Ojos

Absorción de la piel

Contacto con la piel

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda : Observaciones: Sin datos disponibles

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Componentes:**108-31-6 Maleic anhydride:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata, machos y hembras): 1,090 mg/kg
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 398 mg/kg

DL50 (Conejo, hembra): 2,620 mg/kg

BPL: No hay información disponible.

Corrosión o irritación cutáneas**Producto:**

Observaciones: Puede causar irritaciones en la piel y/o dermatitis.

Componentes:**108-31-6 Maleic anhydride:**

Especies: Conejo

Método: No hay información disponible.

Resultado: Corrosivo para la piel

BPL: no

Lesiones o irritación ocular graves**Producto:**

Observaciones: Los vapores pueden provocar una irritación severa en los ojos, sistema respiratorio y la piel.

Componentes:**108-31-6 Maleic anhydride:**

Especies: Conejo

Resultado: Corrosivo para los ojos

BPL: si

Sensibilización respiratoria o cutánea**Producto:**

Observaciones: Produce sensibilización.

Componentes:**108-31-6 Maleic anhydride:**

Tipo de Prueba: Buehler Test

Vía de exposición: Contacto con la piel

Especies: Conejillo de indias

Método: Directrices de ensayo 406 del OECD

Resultado: Produce sensibilización.

BPL: si

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Mutagenicidad en células germinales**Producto:**

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

Carcinogenicidad**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Toxicidad para la reproducción**Producto:**

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad por dosis repetidas**Producto:**

Observaciones: No se conocen efectos crónicos en la salud.

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Toxicidad por aspiración**Producto:**

Sin datos disponibles

Experiencia con exposición de seres humanos**Producto:**

Inhalación:

Síntomas:

Inhalación: Ninguno esperado.

Contacto con la piel:

Síntomas:

El contacto puede causar irritacion.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar irritacion.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestion puede irritar las vias digestivas.

Otros datos**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad****Producto:**

Toxicidad para los peces :

Observaciones: Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad**Producto:**

Biodegradabilidad :

Observaciones: Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación**Producto:**

Bioacumulación :

Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica
complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos de eliminación.**

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos

: Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.
No eliminar el desecho en el alcantarillado.
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**Regulaciones internacionales****IATA-DGR**

No está clasificado como producto peligroso.

Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica**49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias****EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)**

El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III, sección 313.

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489).

No volátiles (peso) : 58.5 %
Método: 23 (20min/150°C)
DIN EN ISO 3251
La información no volátiles no es una especificación

BYK-P 9908

Versión 6

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Massachusetts Right To Know

No hay componentes sujetos al Acta de Derecho a Saber de Massachusetts.

Pennsylvania Right To Know

Copolímero de acrilato	No asignado
Plasticizer	-
Maleic anhydride	108-31-6

New Jersey Right To Know

U.S: Número Secreto : 800963-5739
Comercial del Registro de
Nuevo Jersey para el
Producto (NJ TSNR)

Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA	: Todas las sustancias enumeradas como activas en el inventario TSCA
Section 5a	: Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.
Sección 4 / 12(b)	: Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).
DSL	: Los componentes siguientes no se enumeran en el DSL:
Categoría de la sustancia de CEPA	: Polímero
Por ciento del peso	: 60 %
NSN archivó	: Ninguno
Máximo NSN requerido	: Horario 10

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión : 05/17/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.